

# **Ferienhotel am Steilhang über dem Meer = Hôtel de vacances sur une falaise dominant la mer = Resort hotel on a seaside cliff**

Autor(en): **Zietzschmann, Ernst**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :  
internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **30 (1976)**

Heft 5: **Ferienarchitektur ; Kongresszentrum = Architecture de vacances ;  
Centre de conférence = Holiday architecture ; Conference center**

PDF erstellt am: **04.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-335496>

## **Nutzungsbedingungen**

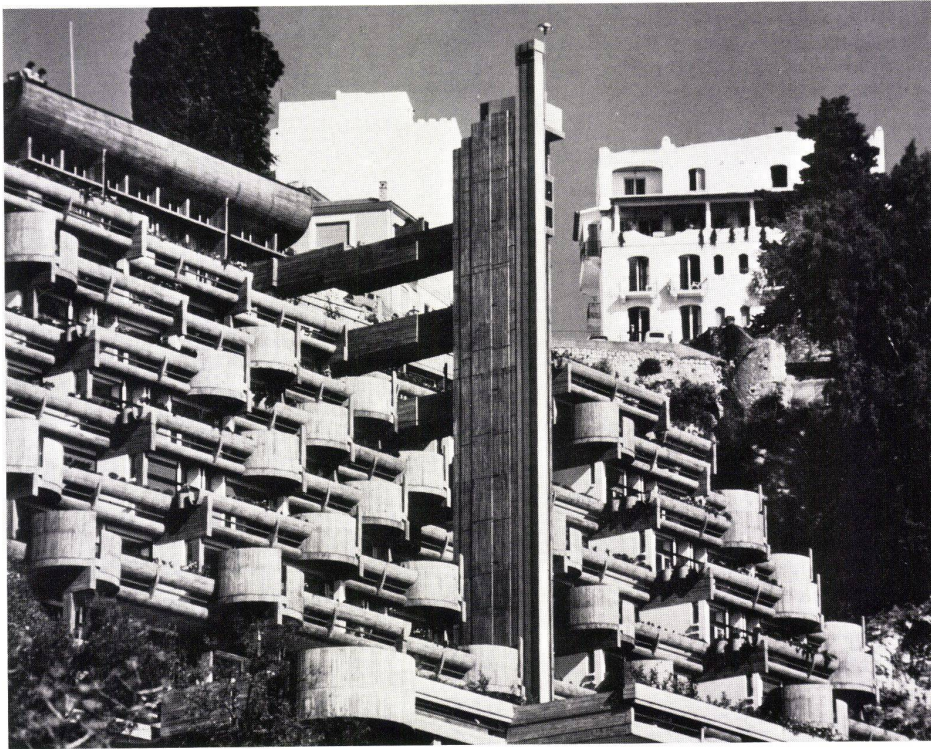
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



1  
 Gesamtansicht der Hotelanlage am Steilhang.  
 Vue de l'ensemble hôtelier sur la falaise.  
 General view of the hotel complex on the cliff.

2  
 Breite, bequeme Treppen mit Aussichtspodesten verbinden die Geschosse.  
 Des escaliers larges et commodes avec paliers panoramiques relient les étages.  
 Broad commodious stairways with panoramic landings connect the different floors.

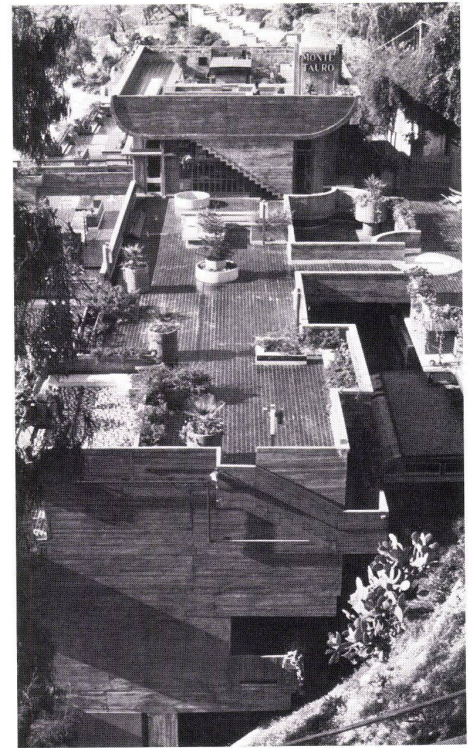
## Ferienhotel am Steilhang über dem Meer

Hôtel de vacances sur une falaise dominant la mer

Resort hotel on a seaside cliff

**Hotel Monte Tauro in Taormina (Sizilien)**

Architekten Alberto Gatti und Diambra Gatti-de Sanctis, Rom



3

Mit der Aussicht auf den Ätna und die Berge des Hinterlandes ist an einem 45° steilen Abhang in Taormina ein Ferienhotel mit 70 Zimmern entstanden, das in seiner Originalität und plastischen Formulierung seinesgleichen sucht. Von der über dem Grundstück liegenden Via Roma steigt man über 10 Geschosse, in denen je 12 Zimmer verschiedener Größe liegen, bis zur untersten Terrasse mit ihrem Schwimmbecken hinunter. Die Zimmer sind durch die äußerst starke Terrassierung besonders unabhängig voneinander zu bewohnen.

Breite, mit einem zirkelrunden Annex versehene Balkone gehören zum Ferienprogramm.

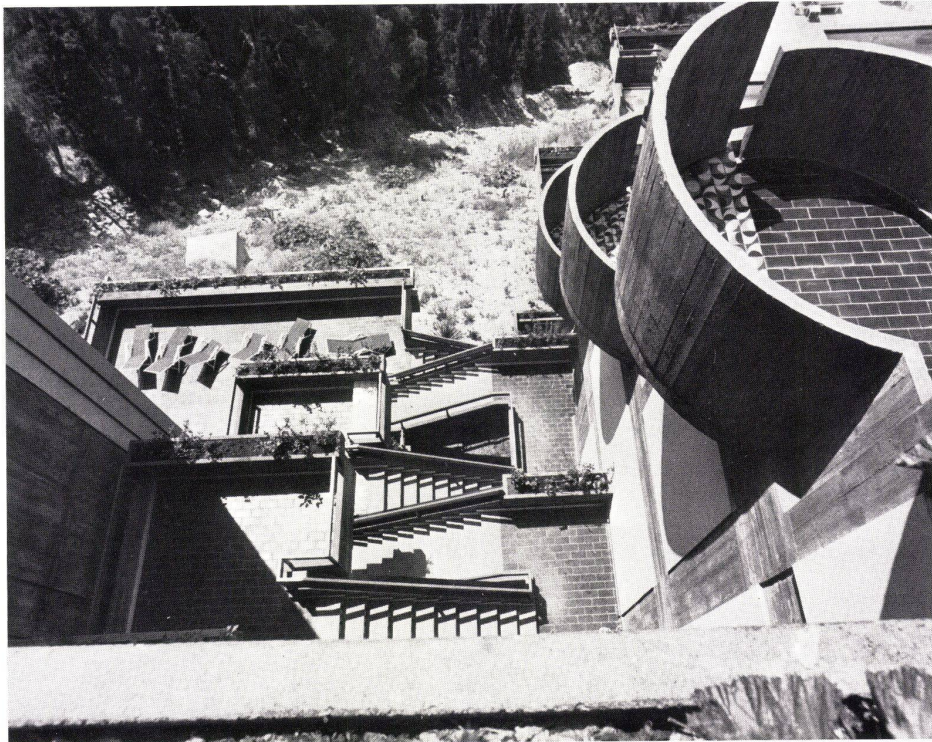
Überall sind auf Balkonen und Treppenedesten sowie auf allen Terrassen reiche üppige Blumengruppen gepflanzt, so daß der Bau sich nahtlos in die von einer verschwenderischen Vegetation überzogene Natur einfügt. Ein verglaster Liftturm mit gläsernen Liftkabinen ist eine besondere Attraktion des Hotels.

Als Material wurde ein sehr sorgfältig ausgeführter schalungsroher Beton verwendet, der gut zu dem anstehenden Felsen der Umgebung paßt.

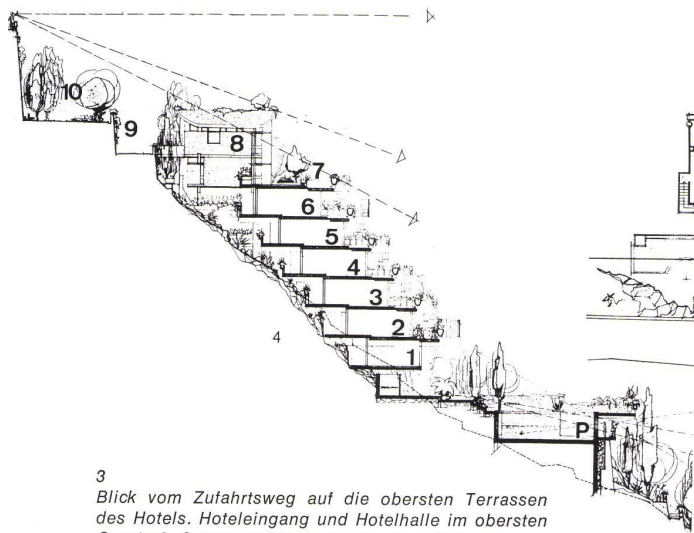
Alle Servicelokale liegen gegen den Hang. Den großen Aussichtsterrassen in den beiden obersten Geschossen entspricht eine voluminöse Terrassenanlage mit Schwimmbecken im untersten Stockwerk.

Geplant sind noch eine Reihe von Animationsräumen, wie Kongreßsäle, eine Tanzbar, Ladenlokale und Ausstellungsräume.

Z.



2



3  
Blick vom Zufahrtsweg auf die obersten Terrassen des Hotels. Hoteleingang und Hotelhalle im obersten Geschöß. Gegen den Hang die Servicelokale.

La terrasse supérieure de l'hôtel vue de la voie d'accès. A l'étage supérieur entrée et hall de l'hôtel. Vers la pente les locaux de service.

View from driveway of the uppermost terraces of the hotel. Hotel entrance and lobby on top floor. Service premises against the slope.

4  
Schnitt  
Coupe.  
Section.

- 1-6 Hotelzimmergeschoße / Etage de chambres / Guest room floor
- 7 Restaurantgeschoß / Etage de restauration / Restaurant floor
- 8 Eingangsgeschoß mit Halle / Etage d'entrée et hall / Entrance floor with lobby
- 9 Zufahrtsweg / Voie d'accès / Driveway
- 10 Garten / Jardin / Garden
- 11 Via Roma
- P Schwimmbecken / Piscine / Swimming pool

5  
Oberstes Geschöß.  
Etage supérieur.  
Upper floor.

6  
Erstes Hanggeschoß mit Restaurants.  
Premier étage suspendu avec restaurants.  
First terrace floor with restaurants.

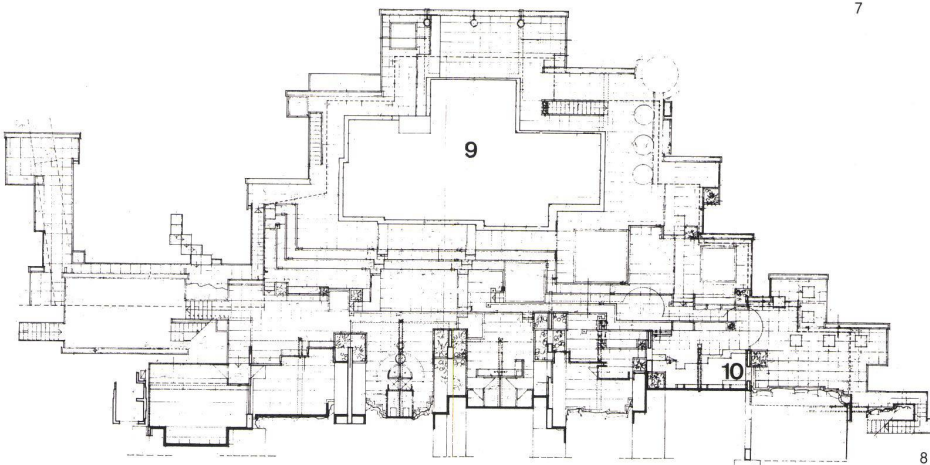
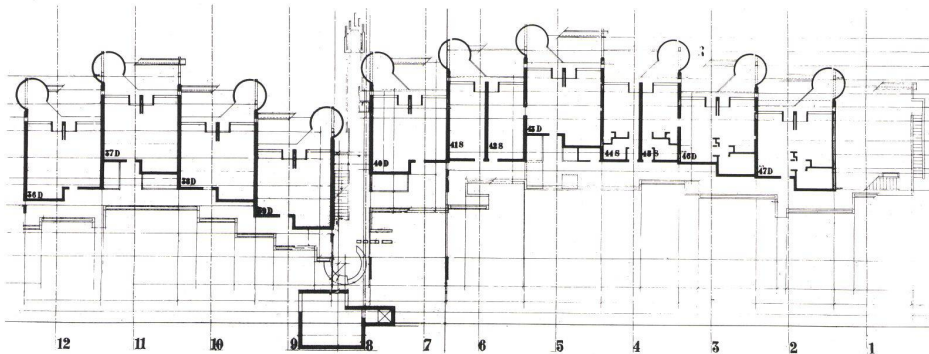
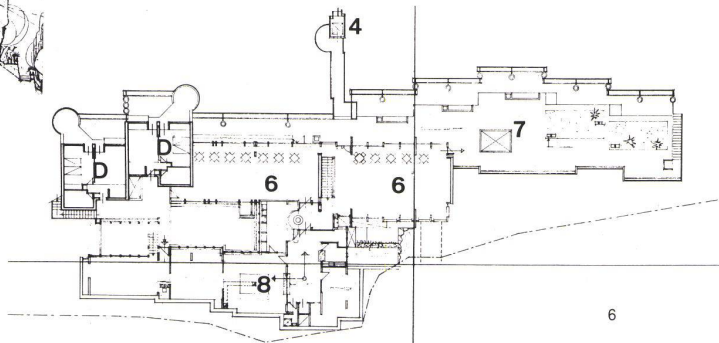
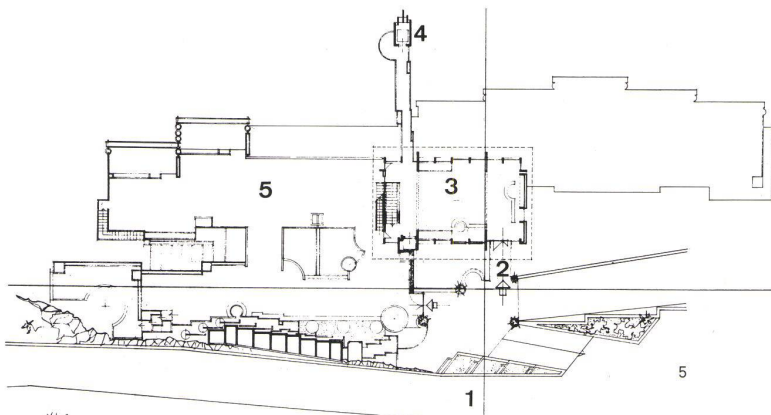
7  
Typisches Hotelzimmergeschoß mit großen und kleinen Zimmereinheiten.  
Etage hôtelier courant avec grandes et petites chambres.  
Standard floor with both large and small rooms.

8  
Unterstes Geschöß mit Schwimmbecken.  
Etage inférieur avec piscine.  
Lowermost floor with swimming pool.

- 1 Zufahrtsstraße / Voie d'accès / Access road
- 2 Hoteleingang / Entrée de l'hôtel / Hotel entrance
- 3 Eingangshalle / Hall d'entrée / Lobby
- 4 Aufzugsturm verglast / Cage d'ascenseurs vitrée / Glazed lift well
- 5 Sonnenterrasse / Terrasse solarium / Solarium terrace
- 6 Restaurants
- 7 Restaurantterrasse / Terrasse de restaurant / Restaurant terrace
- 8 Küche / Cuisine / Kitchen
- 9 Schwimmbassin / Piscine / Swimming pool
- 10 Bar

36-39 D Appartement-Zimmertyp mit getrenntem Wohn- und Schlafraum / Suite d'hôtel avec séjour et chambre séparés / Suite with separate living and bed rooms

40-47 S Kleiner Hotelzimmertyp / Petite chambre d'hôtel / Small guest room



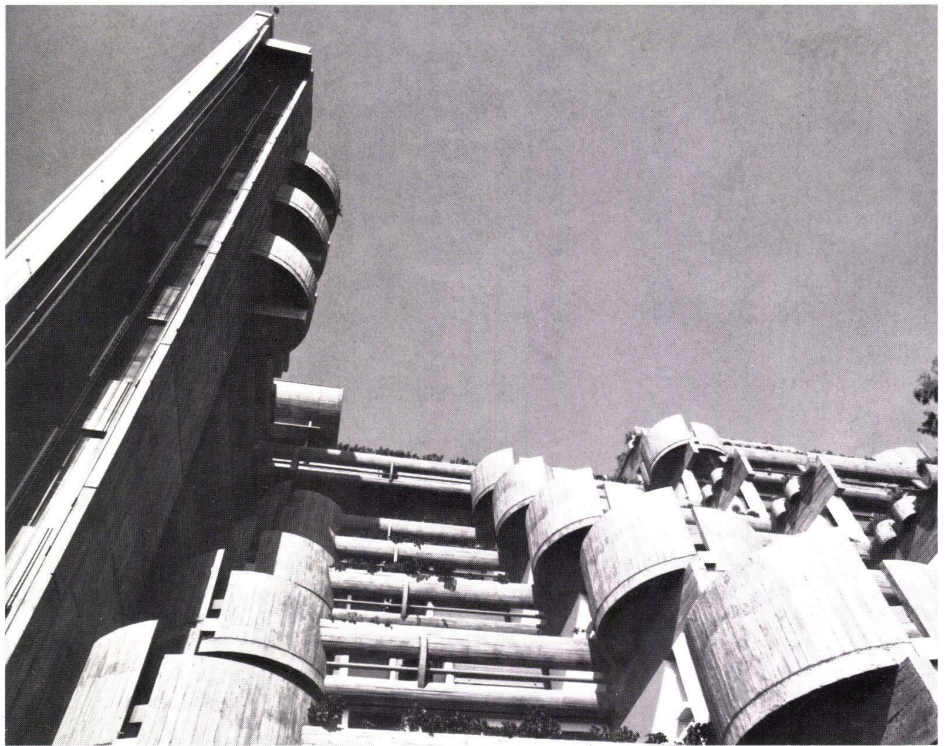
Cet hôtel de vacances de 70 chambres, unique par son originalité et son expression plastique, fut édifié à Taormine sur une pente de 45° avec vue sur l'Etna et les montagnes de l'arrière pays. Venant de la Via Roma qui domine le terrain, on accède à une cascade de 10 étages abritant chacun 12 chambres de tailles diverses pour aboutir à la terrasse inférieure avec sa piscine. En raison de l'importance de la pente et des terrasses, les chambres sont très isolées l'une de l'autre. De larges balcons comportant une annexe circulaire complètent chacune de celles-ci. Tous les balcons, paliers d'escaliers ainsi que les terrasses sont garnis de massifs abondamment

fleuris, de sorte que le bâtiment s'intègre sans césure à la végétation luxuriante qui couvre les environs. Une cage d'ascenseurs vitrée avec nacelles en verre constitue une attraction particulière de l'hôtel. Comme matériau on a fait appel à un béton brut soigneusement coffré qui s'harmonise bien avec les rochers environnants. Tous les locaux de services sont placés du côté pente. La grande terrasse panoramique des deux étages supérieurs correspond au vaste complexe de terrasses avec piscine du bas. Une série de locaux d'animation tels que salles de congrès, bar-dancing, magasins et salles d'expositions sont en outre prévus.

There has been constructed on a 45° cliff in Taormina a resort hotel with a view of Mt. Etna and the inland mountains which is unparalleled in originality and three dimensional plasticity. Access is from the top by way of the Via Roma, the hotel comprising a total of 10 floors, with 12 rooms of various sizes, the lowermost terrace accommodating the swimming-pool. The rooms enjoy a high degree of privacy owing to the staggered arrangement on the steep slope. Broad circular balconies form part of the design. Flowers have been planted everywhere, on balconies and landings as well as on all terraces, so that the complex is perfectly integrated in the natural surroundings. A glazed lift shaft is a special attraction.

The material employed is framed concrete, which is well adapted to the rock of the cliff. All service premises are located against the slope.

The large panoramic terraces on the two uppermost floors are matched by a spacious terrace complex on the lowermost level with swimming-pool. There are planned convention premises, a bar with ball-room, shops and exhibition rooms.



9

9 Liftschacht und Balkone charakterisieren das stark profilierte Bauwerk.

La cage des ascenseurs et les balcons caractérisent ce bâtiment fortement profilé.

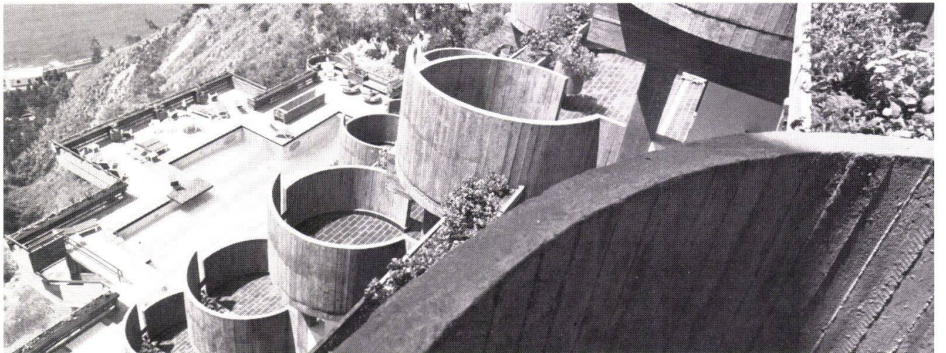
Lift shaft and balconies characterize the sharply profiled structure.

10

Runde Balkonannexe an den Hotelzimmern, Tiefblick aufs Schwimmbassin und die Küste.

Balcons ronds prolongeant les chambres. Vue plongeante sur la piscine et sur la côte.

Circular balconies prolonging the rooms. View down on to the swimming pool and the coast.



10

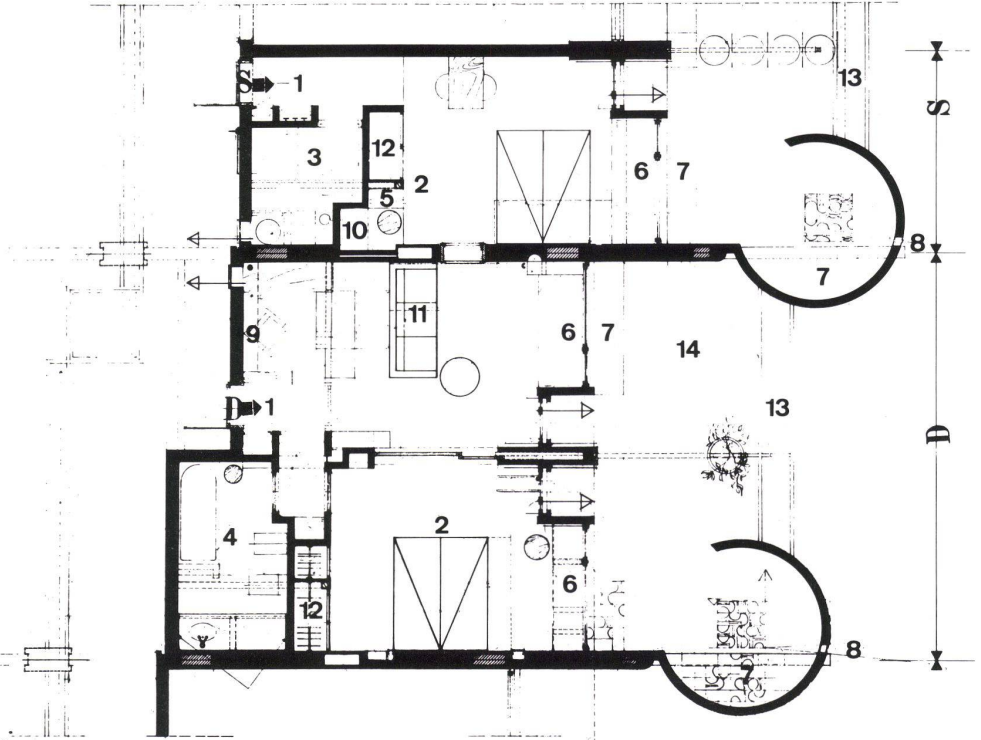
11

Die beiden Zimmertypen: S das kleine Hotelzimmer mit Bad und Terrasse, D das Appartement mit Wohnraum und Schlafzimmer, schiebetürgetrennt, mit kleiner Vorhalle und Bad sowie einer geräumigen Terrasse.

Les deux types de chambre: S petite chambre d'hôtel avec bain et terrasse, D suite avec séjour et chambre, porte coulissante de séparation, petite entrée avec bain ainsi que vaste terrasse.

The two standard types of rooms: S small room with bath and terrace, D the apartment with living-room and bedroom, separated by sliding door, with small vestibule and bath plus a spacious terrace.

- 1 Eingang / Entrée / Entrance
- 2 Hotelzimmer mit Doppelbett / Chambre d'hôtel avec deux lits / Double room
- 3 Bad mit Sitzwanne / Salle de bains avec baignoire sabot / Bath with seating tub
- 4 Bad mit Normalwanne / Salle de bains avec baignoire normale / Bath with standard tub
- 5 Barmöbel / Meuble bar / Bar furnishings
- 6 Sitzbank / Banc / Bench
- 7 Terrassenbank / Banc sur la terrasse / Terrace bench
- 8 Ausblicksschlitz zum Meer / Fente d'observation vers la mer / Aperture opening on to sea
- 9 Bücherbrett / Etagère pour livres / Bookshelf
- 10 Schreibtisch / Secrétaire / Desk
- 11 Divan / Divan / Couch
- 12 Kleiderschrank / Armoire / Cupboard
- 13 Blumenwanne / Bac à fleurs / Flower tub
- 14 Platz für Sonnenbad / Emplacement pour bains de soleil / Sunbathing nook



11



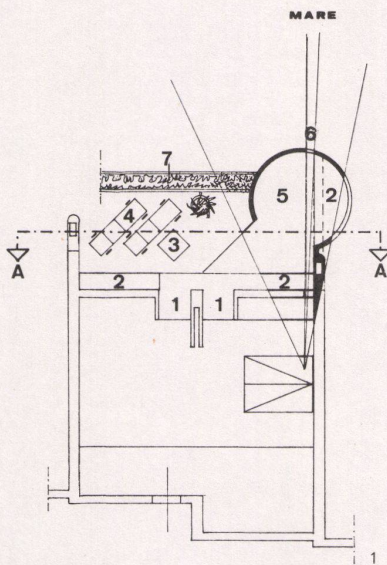
## Hotelzimmer mit Liegebalkon

Chambre d'hôtel avec balcon de repos  
Hotel room and lounging balcony

## Hotel Monte Tauro in Taormina

Hôtel Monte Tauro à Taormine  
Hotel Monte Tauro in Taormina

Alberto Gatti und Diambra Gatti-de Sanctis



1 Grundriß des Apartmenttyps mit Wohn- + Schlafzimer und Liegebalkon.

Plan de l'appartement type avec séjour-chambre et balcon de repos.

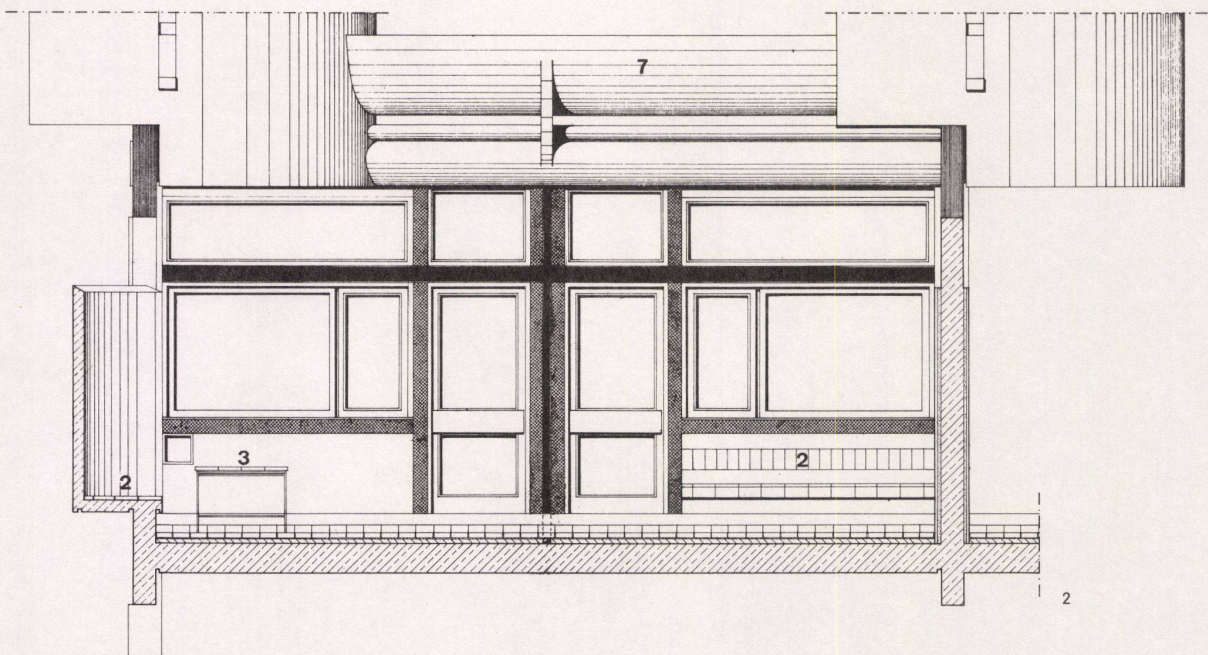
Plan of standard apartment with studio-bedroom and balcony.

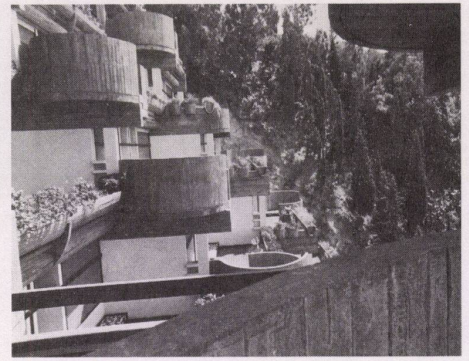
- 1 Balkontür / Porte de balcon / Balcony door
- 2 Majolikabelegte Sitzbänke / Bancs revêtus de majolique / Tiled benches
- 3 Eisentisch, fliesenbelegt mit 4 Stühlen / Table en fer carrelée avec 4 chaises / Tiled iron table with 4 chairs
- 4 Zwei Liegestühle auf Rädern / Deux chaises-longues roulantes / Two rolling deck chairs
- 5 Platz für Sonnenbad / Emplacement pour bains de soleil / Sunbathing nook
- 6 Schlitz in Betonbrüstung, durch welchen man vom Bett aus das Meer sieht / Fente pratiquée dans l'allège en béton permettant de voir la mer à partir du lit / Slot in concrete parapet, with view from bed of the sea
- 7 Blumenwanne / Bac à fleurs / Flower tub

2 Schnitt A-A durch Balkon mit Ansicht der Fenster- und Türpartie von zwei Apartmenttypen.

Coupe A-A sur le balcon avec élévation de la fenêtre et de la porte de deux appartements type.

Section A-A of balcony with elevation view of window and door of two standard apartments.





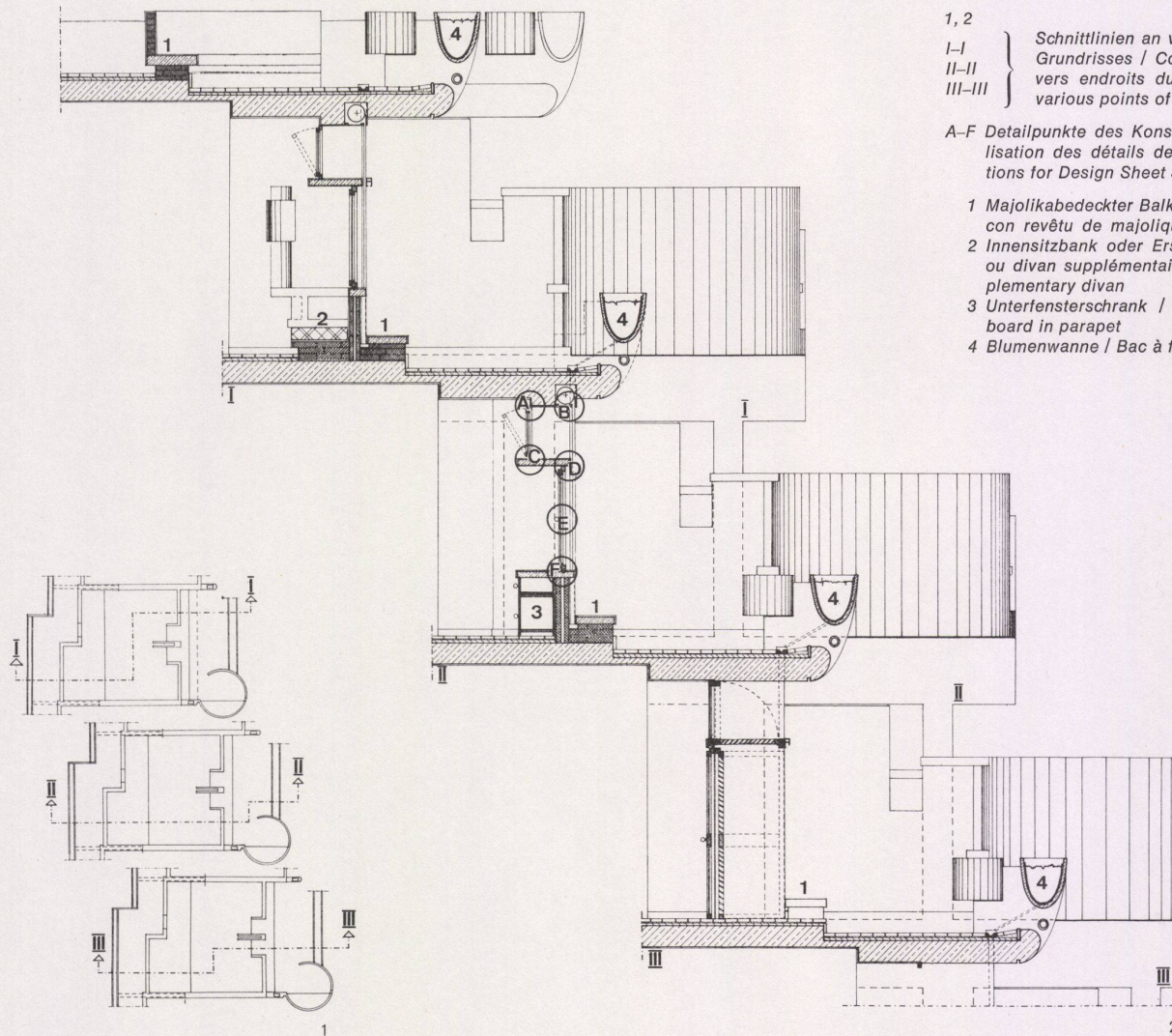
**Schnitt durch Fassade und Balkone**

Coupe sur la façade et les balcons  
Section of elevation and balconies

**Hotel Monte Tauro in Taormina**

Hôtel Monte Tauro à Taormine  
Hotel Monte Tauro in Taormina

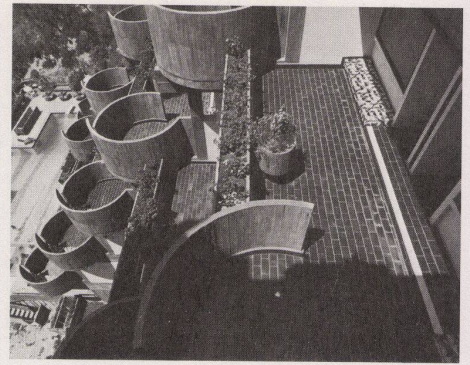
Alberto Gatti und Diambra Gatti-de Sanctis



1, 2 } Schnittlinien an verschiedenen Stellen des  
I-I } Grundrisses / Coupe sur le terrain en di-  
II-II } vers endroits du plan / Section lines at  
III-III } various points of the plan

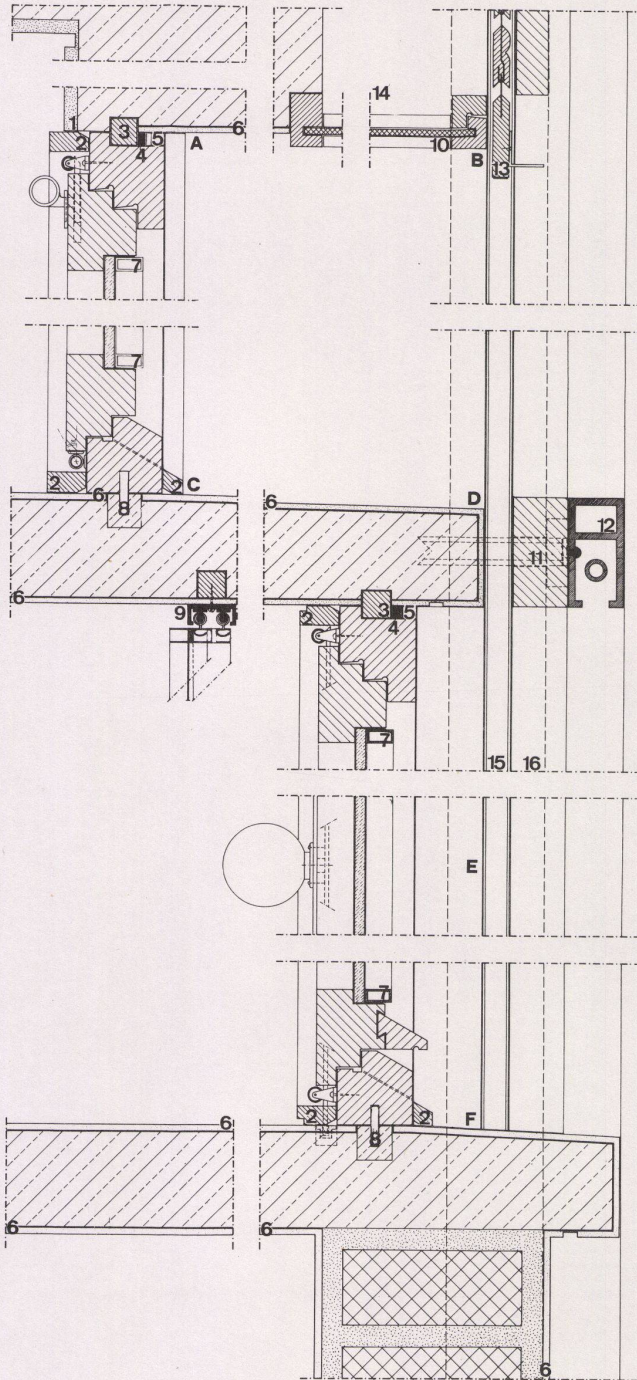
A-F Detailpunkte des Konstruktionsblattes 3 / Loca-  
lisation des détails de la fiche 3 / Detail loca-  
tions for Design Sheet 3

- 1 Majolikabedeckter Balkonsitzplatz / Banc de bal-  
con revêtu de majolique / Tiled balcony bench
- 2 Innensitzbank oder Ersatzliege / Banc intérieur  
ou divan supplémentaire / Inside bench or sup-  
plementary divan
- 3 Unterfensterschrank / Placard d'allège / Cup-  
board in parapet
- 4 Blumenwanne / Bac à fleurs / Flower tub



Fensterdetails

Détails de fenêtre  
Window details



A-F Detailpunkte / Points de détail A à F / Details A to F

- 1 Kalk-Gipsputz / Enduit de plâtre / Plaster rendering
- 2 Deckleiste aus Hartholz / Couvre-joint en bois dur / Hardwood ceiling batten
- 3 Rahmenanschlagleiste / Listeau de feuillure / Rabbet moulding
- 4 Kitt / Mastic / Putty
- 5 Gepreßtes Messingprofil / Profil de laiton embouti / Pressed brass section
- 6 Plastischer Sandputz / Enduit plastique au sable / Plastic sand rendering
- 7 Fensterglasleiste in Messing / Parclose en laiton / Brass window frame
- 8 Messingprofil zur Rahmenfixierung unten / Profil de laiton fixant le cadre en partie basse / Brass section anchoring lower frame
- 9 Doppelschiene für Stores / Rail-guide double pour store / Double guide-rail for blinds
- 10 Rolladendeckel / Couvercle de caisson de store / Cover of blind casing
- 11 Stahlanker für äußeres Storeprofil / Ancre en acier pour le profil de store extérieur / Steel anchoring for external blind section
- 12 Spezialprofil für Außenstores / Profil spécial pour stores extérieurs / Special section for outside blinds
- 13 Rolladen / Volet roulant / Rolling blinds
- 14 Rolladenwalze / Tambour de volet roulant / Drum for rolling blinds
- 15 Seitliche Führungsschiene für Rolladen / Rail-guide latéral pour volet roulant / Lateral guide-rail for blinds
- 16 Im Querschnitt quadratisches, einbetoniertes Abfallrohr / Tuyau de descente noyé dans le béton de section carrée / Drop shaft, square in section, cemented in

Hotel Monte Tauro  
in Taormina

Hôtel Monte Tauro à Taormine  
Hotel Monte Tauro in Taormina

Alberto Gatti und Diambra Gatti-de Sanctis